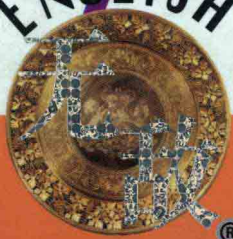


'SUPER' *You Must Know!*

你不可不知

Super
ENGLISH



成语典故

Idiom World

超轻松!!

用听的记成语!

随书附赠

CD

Let's Speak!



命中英语要害——

了解成语背后的故事，
才能轻松突破英语的学习障碍，
无论听、说、读、写，
以及各种笔试、面试……
总算可以应付自如!

Let's Read!

本书提供您全新的方法，
让您发掘听觉与联想的潜能，
直觉地记诵成语，
像孩童熟悉童话故事般自然，
永远兴味盎然，永生难忘!

Let's Listen! Let's Write!



图书在版编目(CIP)数据

无敌必备成语典故 / 李佳琪编著. — 北京:

外文出版社, 2004

(你不可不知系列)

ISBN 7-119-03737-4

I. 你... II. 李... III. 英语—语言读物, 成语 IV. H319.4

中国版本图书馆CIP数据核字 (2004) 第057275号

北京市版权局著作权合同登记号 图字 01-2004-5178 号

著作权所有: © 三民书局股份有限公司。

本书由三民书局股份有限公司授权在中国境内(台湾、香港、澳门地区除外)独家出版中文简体字版。

版权所有, 未经著作所有人书面授权, 禁止对本书之任何部分以电子、机械、影印、录音或其他方式复制或转载。

你不可不知系列

无敌成语典故

2004年10月第1版



● 出版: 外文出版社·北京西城区百万庄路24号·邮编100037 ● 经销: 各地新华书店

● 印刷: 北京盛兰兄弟印刷装订有限公司 ● 印次: 2004年10月第1版第1次印刷

● 开本: 1/32, 889 × 1194mm, 10.5 印张 ● 书号: ISBN 7-119-03737-4/H·1624(外) ● 定价: 31元(含光盘)

总监制 ● 王华荣

作者 ● 李佳琪

版式设计 ● 浩远文化公司

录音 ● George Sansom Shader

责任编辑 ● 齐海光

行政主编 ● 陈文玮

文字编辑 ● 周海蓉(组长)

王占景 陶洁

封面设计 ● 晋宇

图片摄影 ● 康孜孜 王大晔

行销企划 ● 北京光海文化用品有限公司

北京市海淀区车公庄西路乙19号华通

大厦B座北塔六层 邮编: 100044

集团电话 ● (010)88018838(总机)

发行部 ● (010)88018956(专线)

订购传真 ● (010)88018952

E-mail ● guanghai@public3.bta.net.cn

读者服务 ● (010)88018838

选题征集 ● (010)88018958

法律顾问: 中伦文德律师事务所 沈恒德律师 符霜叶律师

本书图文与版式设计非经书面授权不得使用, 版权所有, 侵权必究。

无敌英语系列

(1) 阳光语法——透彻的解析，用阳光融化语法的艰涩

●《无敌英语语法》全范围版

全书共 16 章，460 000 字，640 页，全范围选取语法知识，归纳总结，并附丰富附录，帮助读者初级自学、中级活用、高级进阶。

撰稿：孟宪珍、王渊喆

开本：大 32 开 定价：52 元

 4.5 元(北邮)6 元(外邮)

(2) 精益求精——乘势而上，进一步夯实英语基础

●《无敌英语语法练习书》全范围版

基础题、进阶题、挑战题、真题集锦，四个难度等级，二十多种题型，适合不同英语程度的读者练习使用。

撰稿：孟宪珍、王渊喆

开本：大 32 开 定价：14.6 元

 3.75 元(北邮)4.5 元(外邮)

(3) 满口流利的英语并不表示你说对了

●《你的英文又错了?!》

作者集多年教学和编审经验，列举中国学生使用英语时的常见错误，教你一点一滴加以改正，是英语老师及备考托福人士不可或缺的参考书。

撰稿：Dennis Le Boeuf & 景黎明 开本：大 32 开 定价：35 元

 4.2 元(北邮)5.4 元(外邮)

订购方法

●书店：请至邻近各大新华书店选购。

●邮购：通过邮局汇款直接与我们订购，全部产品可享 9 折优惠。

汇款地址：北京市北新桥邮局 03 号信箱 邮编：100007

收款人：光海公司

个人汇款请在“汇款单”中注明：姓名、邮编、地址、所购书籍书名、数量。

单位汇款请注明：单位名称、姓名、邮编、地址、所购书籍书名、数量。

请您用正楷详细填写以保证我们寄出的书能顺利送至您手中。

我们将在收到您汇款的 3 日内寄出。

◎汇款书价计算如下：书价(打 9 折)+ 邮资费。

◎本书北京地区邮资(含挂号)：4.05 元；外省市邮资(含挂号)：5.10 元。

●服务咨询热线：(010)88018838

'SUPER'

You Must Know!

118746

Super

ENGLISH



成语典故

Idiom World



Let's Speak!



S

Let's Listen! Let's Write!

郑重声明

- 本书封面、版型设计之著作权由北京光海文化用品有限公司享有。
- 本书出版权由外文出版社享有。
- “无敌”商标专用权经国家工商行政管理局商标局核准由北京光海文化用品有限公司享有。
- 未经同意擅自盗用、模仿、抄袭、改作、翻印或以其他方式侵权者，著作权人当依法追究其民刑事法律责任。

用“听”的学英语， 神奇效果立现！

日本医学博士大木信介教授多年研究指出：“听觉”学习的效果，是“单纯只有看”的十倍！

希腊哲学家亚里士多德为人类建立了五种感觉的观念——视觉、听觉、触觉、嗅觉与味觉。没有这些感觉，人类便完全无法与环境产生关系，完全无法期待各种学习会获得成效！

神奇的听觉教育造就不平凡

然而，您可曾细想过，在这五种感觉中，人类最早拥用的又是哪一种？近代科学家、教育学家、医学研究者，都不约而同指出，是“听觉”！事实证明，中外许多杰出人士，所谓天赋异秉的才华，多归功于母体胎教中“听觉”所造就的伟大记忆。

也因此，给小小生命的“听觉胎教”，受到了前所未有的重视，所使用的各种有声磁带，包括音乐带、故事带、语言带等等，也都纷纷加入了现代文化用品的行销热战。

千万别扼杀了您的无限潜能

学英语，是二十一世纪最重要的学习主流，从幼儿园到职场中的大老板，任谁都知道英语的重要性，必须尽一切可能将英语学好，这已经变成一种时代共识。而且我们也看到大多数人都非常认真地投入学习，小学、初中、高中、大学一路学下来，心思没少用，功夫没少下，时间没少花，但是真正能将英语深植脑海中，随时随地运用自如的人，又有几个？一旦碰到老外，连简单的英语会话都躲得无影无踪，一时只有傻笑的份儿，这是为什么呢？

说穿了，是学习方法有问题！

● 用“听”的学英语成效惊人

□□□□□□□□□□□□□□□□

日本医学博士大木信介教授多年研究指出，“听”是最重要的学习方式，充分利用“听觉”优势，不仅可以提升注意力与集中力，还可以激活大脑中与生俱来的解析声音的深层潜能，加快学习速度，加深学习记忆。大木信介教授甚至明确指出：“听觉”学习的效果，是“单纯只有看”的十倍！

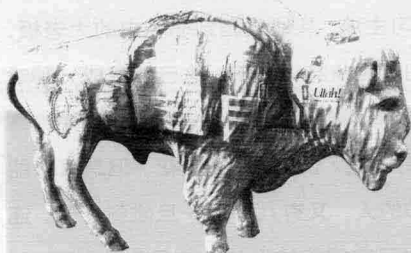
● 将自己升格成学英语的主角

□□□□□□□□□□□□□□□□

“无敌英语”研发小组，多年来用心、专情于编辑创意设计，努力要为读者开创学习英语新境界的热情始终不减！本次推出“你不可不知”新书系，更进一步想将每一位读者提升为学习英语的主角，在提供您最基本的英语常识（包括：必备单词、必备短语、语法常识、成语典故……）之外，还郑重提醒您千万善用天赋潜能，用最省时、省力、省钱又具神效的方法学习英语。

只要您肯接受我们所带给您的这种新观念，从此刻起采取这种新学习法，相信很快您便能看到自己的学习成效正在沸腾！

吴错鉴 2004.05.25



感受英文惯用语的“威力”

记得多年前在美国求学时，有一次我和我的家教学生Emily约好一起去健身房练习当时最流行的Tae Bo[®]（拳击有氧健身操）。我们在健身房门口遇到我的好友Sam，他热情地向我们打招呼：“Hey, girls. What’s up?” 只见Emily急忙拉着我往后退，神情紧张地向“上”张望。这是我第一次感受到英文惯用语的“威力”。

对于我们这些学习英文的“老外”而言，惯用语常是难以克服的瓶颈。因为明明拆开来每个单词都很熟悉，但把它们凑在一起，就往往令我们丈二金刚摸不着头脑。当我浏览坊间的书籍，发现大部分的书籍皆着重在介绍惯用语字面上的意义，对其典故的说明反而寥寥无几，学生们似乎除了死背强记之外别无它法。但其实这些看似无意义的惯用语，背后皆有属于它们的故事，若我们在学习过程中能深入了解，这些惯用语对我们便会更有意义，同时让我们认识西方的文化及历史背景，这样的想法就成了我完成此书的最佳动力。

本书可供高中及以上学历的学生使用，也可当作教师们的补充教材。当然，任何一个对学习英语充满兴趣的人，必定也能从此书得到启发。

李佳琪 谨识

仔细聆听，用心 创造无限可能

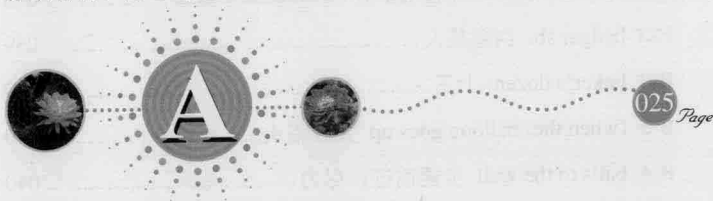
CD 内容聆听指南

● **step 1 听英文成语** 边听边回忆成语的起源与最初用法，先理解后记忆，增益成语的记忆深度与牢度。

● **step 2 听英文例句** 通过成语在典型例句中的使用再现，了解每条成语在现今英语世界里的最新通俗用法。

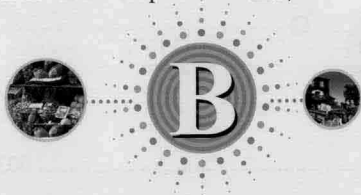
- TRACK ① p.026~057 a bolt from the blue ~ by and large 08:43
- TRACK ② p.060~087 call a spade a spade ~ Dutch courage 06:39
- TRACK ③ p.090~110 eager beaver ~ from the horse's mouth 04:49
- TRACK ④ p.114~140 get a rise out of sb. ~ horse sense 06:00
- TRACK ⑤ p.142~163 in a nutshell ~ jump the gun 04:35
- TRACK ⑥ p.166~191 kangaroo court ~ look before you leap 06:41
- TRACK ⑦ p.196~214 mad as a hatter ~ nosey parker 04:21
- TRACK ⑧ p.216~247 off the cuff ~ Queer Street 07:22
- TRACK ⑨ p.250~282 rack sb.'s brains ~ swan song 06:44
- TRACK ⑩ p.284~306 take down a peg ~ upset sb.'s applecart 05:22
- TRACK ⑪ p.310~329 viper in sb.'s bosom ~ yellow journalism 04:54

出版缘起	003
给读者的话	005
仔细聆听, 用心创造无限可能	006



A-1 a bolt from the blue 晴天霹雳	026
A-2 a little bird told me 我听说的	026
A-3 a piece of cake 轻而易举	027
A-4 about face (方向、意见等)转向	027
A-5 above board 光明正大	028
A-6 ace in the hole 反败为胜的王牌	028
A-7 Achilles' heel 致命伤	029
A-8 acid test 决定性的试验	030
A-9 Adam's ale 水	030
A-10 against the clock 分秒必争	030
A-11 against the grain 违背本意	031
A-12 all thumbs 笨手笨脚	032
A-13 all wet 大错特错	032
A-14 ants in sb.'s pants 坐立不安	032
A-15 apple of sb.'s eye 珍爱的人(物)	033
A-16 apple of Sodom 虚有其表之物	034
A-17 apple-pie order 井然有序	034
A-18 armed to the teeth 全副武装; 武装到牙齿	035
A-19 at sixes and sevens 乱七八糟	035

A-20 at the drop of a hat 立即 036



037 Page

B-1 backhanded/left-handed compliment 似褒实贬的赞美 038

B-2 backseat driver 好管闲事者 038

B-3 badger sb. 纠缠某人 039

B-4 baker's dozen 十三 039

B-5 (when the) balloon goes up 大难临头 040

B-6 balls to the wall 全速前进; 尽力 040

B-7 bandy words 争论 041

B-8 bark up the wrong tree 白费心机 041

B-9 basket case 无用的人(物) 042

B-10 bean feast 盛宴 043

B-11 bear garden 喧闹的场所 043

B-12 beat about/around the bush 拐弯抹角 044

B-13 beat a retreat 打退堂鼓 044

B-14 bed of roses 安逸舒适的生活(境遇) 045

B-15 bee in sb.'s bonnet 奇思怪想 045

B-16 bee's knees 极好的人(物) 046

B-17 behind the eight ball 陷入困境 046

B-18 below the belt 不公平 047

B-19 best bib and tucker 正式服装 047

B-20 bite the hand that feeds sb. 忘恩负义 048

B-21 (to the) bitter end 坚持到底 048

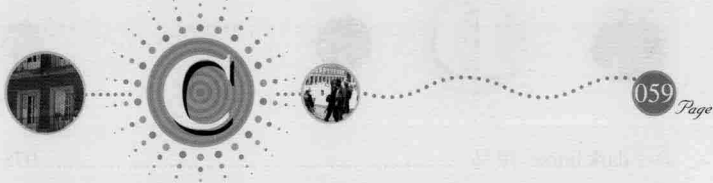
B-22 black sheep (of the family) 害群之马 049

B-23 blackball sb. 排挤某人 049

B-24 blow smoke 虚张声势 050

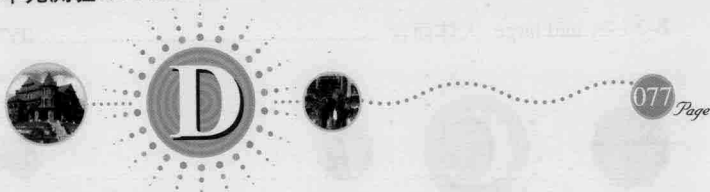
B-25 Bob's your uncle 一切没问题 051

B-26 bone up (在短时间内)努力研读	051
B-27 brand-new 全新的	052
B-28 bread-and-butter letter 感谢款待的信	052
B-29 break a leg 祝好运	053
B-30 (the) buck stops here 能负全责者在此	054
B-31 burn the candle at both ends 操劳过度	054
B-32 burn the midnight oil 熬夜	055
B-33 bury/have/hide sb.'s head in the sand 逃避问题	056
B-34 bury the hatchet 和解	056
B-35 buy the farm 死亡	057
B-36 by and large 大体而言	057



C-1 call a spade a spade 直言不讳	060
C-2 can't hold a candle to sb./sth. 远不如某人/物	060
C-3 carry/have a chip on sb.'s shoulder 好斗	061
C-4 carry coals to Newcastle 多此一举	061
C-5 carry the can 代人受过	062
C-6 catbird seat 优势	062
C-7 catch-22 进退两难的境地	063
C-8 chance sb.'s arm 冒险一试	064
C-9 change/swap horses in midstream 临阵换将	064
C-10 charley horse 抽筋	065
C-11 chew the fat 闲聊	066
C-12 chip in 出钱	066
C-13 chop and change 反复无常	067
C-14 clean bill of health 健康状况良好	067
C-15 (as) clear as a bell 极为清晰	068

C-16 close, but no cigar 与成功擦身而过	068
C-17 cloud-cuckoo-land 幻境	069
C-18 cock and bull story 无稽之谈	069
C-19 cook with gas 做某事很顺手	070
C-20 (as) cool as a cucumber 沉着冷静	071
C-21 count sb.'s chickens before they're hatched 打如意算盘	071
C-22 cross sb.'s fingers/ keep sb.'s fingers crossed 祈求好运	072
C-23 cut the mustard 达到目标	072
单元测验 ABC	074



D-1 dark horse 黑马	078
D-2 (as) dead as a dodo 过时的	078
D-3 dead ringer 酷似的人或物	079
D-4 (the) devil to pay 严重后果	080
D-5 dog days 酷暑	080
D-6 dog in the manger 占秣槽的狗	081
D-7 doggie/doggy bag 装剩菜的袋子	082
D-8 dog's breakfast/dinner 一团乱	082
D-9 donkey's years 漫长的时间	083
D-10 dot sb.'s/the i's and cross sb.'s/the t's 注意细节	083
D-11 down the hatch 干杯	084
D-12 draw the line 划定界线	085
D-13 dressed to the nines 盛装	085
D-14 drum up 召集	086
D-15 (get sb.'s/have sb.'s) ducks in a row 安排妥当	087
D-16 Dutch courage 酒后之勇	087



089

Page

- E-1 eager beaver 过分卖力的人 090
- E-2 (as) easy as pie 极为容易 090
- E-3 eat crow 被迫认错 091
- E-4 eat, drink and be merry 及时行乐 091
- E-5 eat humble pie 忍气吞声 092
- E-6 eat sb.'s cake and have it, too 鱼与熊掌兼得 093
- E-7 eat sb.'s heart out 哀恸欲绝 094
- E-8 eat sb. out of house and home 把某人吃穷 094
- E-9 egg on sb.'s face 难堪 095
- E-10 egg sb. on 怂恿某人 096
- E-11 (the) eleventh hour 最后一刻 096
- E-12 even-steven 平均的 097
- E-13 every cloud has a silver lining 祸中有福 097
- E-14 excuse/pardon my French 原谅我的粗话 098

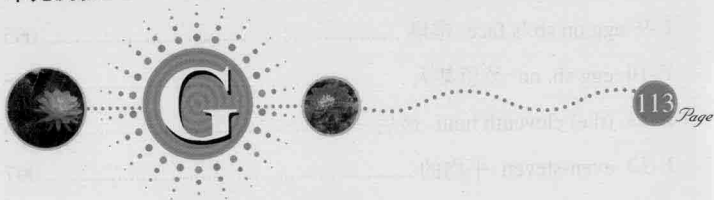


099

Page

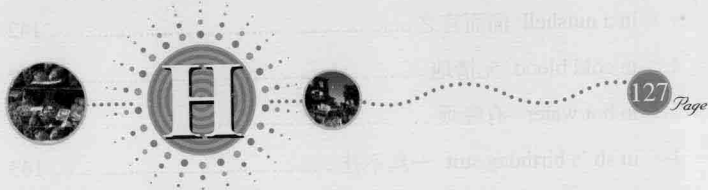
- F-1 face the music 主动承担责任 100
- F-2 fair-weather friend 酒肉朋友 100
- F-3 fall guy 代罪羔羊 101
- F-4 feather in sb.'s cap 值得骄傲的事 101
- F-5 fifth column 通敌的内奸 102
- F-6 fish in troubled waters 趁人之危 103
- F-7 fish or cut bait 当机立断 103
- F-8 flash in the pan 昙花一现的人或成就 104

F-9 flea market 跳蚤市场	105
F-10 fly a kite 试探民意	105
F-11 fly by the seat of sb.'s pants 凭直觉行事	106
F-12 fly in the face of sth. 背道而驰	107
F-13 fly off the handle 大发雷霆	107
F-14 fly on the wall 不被察觉的视察者(聆听者)	108
F-15 foam at the mouth 怒不可遏	108
F-16 free lunch 免费的午餐	109
F-17 from soup to nuts 从头到尾	110
F-18 (straight) from the horse's mouth 可靠的消息来源	110
单元测验 DEF	111

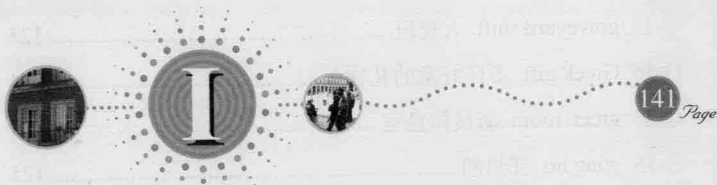


G-1 get/take a rise out of sb. 激怒某人	114
G-2 get out of bed on the wrong side 心情不好	114
G-3 get sb.'s goat 激怒某人	115
G-4 get the sack 被解雇	115
G-5 give sb. a break 给某人一次机会	116
G-6 give sb. the cold shoulder 冷漠对待某人	117
G-7 give up the ghost 寿终正寝	117
G-8 go/head south 每况愈下	118
G-9 go (all) to pot 一落千丈	119
G-10 go (the) whole hog 全力以赴	119
G-11 go to the dogs 每况愈下	120
G-12 good Samaritan 行善者	120
G-13 goody two-shoes 伪善者	121
G-14 Gordon Bennett 真令人惊讶	122

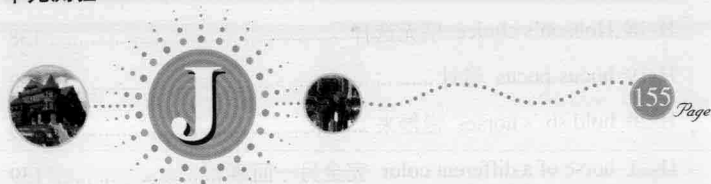
G-15 graveyard shift 大夜班	123
G-16 Greek gift 不怀好意的礼物	124
G-17 green room 演员休息室	124
G-18 gung ho 狂热的	125



H-1 halcyon days 太平日子	128
H-2 ham actor 演技夸张拙劣的演员	128
H-3 hand over fist 迅速地	129
H-4 hands down 不费力地(取胜)	130
H-5 hang by a hair 千钧一发	130
H-6 happy as a clam 极为快乐	131
H-7 hard lines 厄运	131
H-8 hat trick 三连胜	132
H-9 hatchet man 走狗; 随意诽谤的评论家	133
H-10 haul over the coals 严厉谴责	133
H-11 have an ax to grind 居心叵测	134
H-12 have bats in sb.'s belfry 疯疯癫癫	135
H-13 head and shoulders above 表现出众	135
H-14 hem and haw 含糊其词	136
H-15 high on the hog 奢华	136
H-16 hit the nail on the head 一针见血	137
H-17 hit the sack/hay 睡觉	137
H-18 Hobson's choice 别无选择	138
H-19 hocus-pocus 诡计	138
H-20 hold sb.'s horses 慢慢来	139
H-21 horse of a different color 完全另一回事	139
H-22 horse sense 常识	140



I-1 in a nutshell 简而言之	142
I-2 in cold blood 无情地	142
I-3 in hot water 有麻烦	143
I-4 in sb.'s birthday suit 一丝不挂	143
I-5 in the bag 稳操胜算	144
I-6 in the black; in the red 盈余; 负债	144
I-7 in the buff 一丝不挂	145
I-8 in the cart 陷入困境	145
I-9 in the doghouse 失宠	146
I-10 in the doldrums 意志消沉	146
I-11 in the limelight 众所瞩目	147
I-12 in the nick of time 关键时刻	147
I-13 in the pink 身体健康	148
I-14 in the swim 识时务	148
I-15 Indian file 一路纵队	149
I-16 Indian giver 送礼后又索回或期待还礼者	149
I-17 (have many/several) irons in the fire 同时进行很多事情	150
I-18 it's Katie/Katy bar the door 小心, 准备好应付麻烦	151
I-19 it's not over until the fat lady sings 胜负未定	151
I-20 ivory tower 象牙塔	152
单元测验 GHI	153



J-1 jack-of-all-trades 万事通	156
----------------------------------	-----